

Code	ESP 2-4-1
Course title	Théorie et pratique de la traduction - version
Discipline	Etudes Hispaniques
Course contents	Traduction de textes littéraires de l'espagnol vers le français. Analyse de faits de langue.
Professor's name E-mail address Website with related interests	Anne Lacroix alacroix@univ-perp.fr
Required languages	Espagnol et français
Set text(s)	Documents fournis en cours
Essential bibliography	<p>Dictionnaire bilingue :</p> <p>1. García-Pelayo y Gross, Ramón, Testas, Jean, <i>Grand dictionnaire espagnol-français / français-espagnol</i></p> <p>Dictionnaires monolingues (espagnol) :</p> <p>2. Real Academia Española, <i>Diccionario de la lengua española</i> (http://www.rae.es/rae.html)</p> <p>3. Moliner, María, <i>Diccionario de uso del español</i></p> <p>4. Seco, Manuel, <i>Diccionario de dudas y dificultades de la lengua española</i></p> <p>Grammaires espagnoles :</p> <p>5. Bouzet, Jean, <i>Grammaire espagnole</i></p> <p>6. Gerboin, Pierre, Leroy, Christine, <i>Grammaire d'usage de l'espagnol contemporain</i></p> <p>Dictionnaires monolingues (français) :</p> <p>7. Dictionnaire Français Larousse (http://www.larousse.fr/dictionnaires/francais-monolingue)</p> <p>8. Dictionnaire <i>Le Petit Robert de la langue Française</i></p> <p>9. Thomas, Adolphe V., De Toro, Michel, <i>Dictionnaire des difficultés de la langue française</i></p> <p>Grammaires françaises :</p> <p>10. Grévisse, Maurice, Goosse, André, <i>Le bon usage, Grammaire française</i></p> <p>11. Grévisse, Maurice, Lits, Marc, <i>Le petit Grévisse, Grammaire française</i></p>
Assessment	<input type="checkbox"/> Written exam <input checked="" type="checkbox"/> Oral <input type="checkbox"/> Portfolio <input type="checkbox"/> Essay